



FEDERAL AGENCY FOR THE SAFETY OF THE FOOD CHAIN (FASFC)
Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV)
Agence Fédérale pour la Sécurité de la Chaîne Alimentaire (AFSCA)

HEALTH CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF HIDES AND SKINS
DERIVED FROM CLOVEN-HOOFED ANIMALS TO SOUTH KOREA

Gezondheidscertificaat voor de uitvoer van huiden van evenhoevigen naar Zuid-Korea
Certificat sanitaire pour l'exportation de peaux et cuirs de biongulés vers la Corée du Sud

Cert. Nr. :

1. **Name and address of consignor /**
Naam en adres van de afzender /
Nom et adresse de l'expéditeur :
2. **Name and address of consignee /**
Naam en adres van de geadresseerde /
Nom et adresse du destinataire :
3. **Country of origin / Land van herkomst /**
Pays de provenance : BELGIUM / BELGIË / BELGIQUE
4. **Name and address of the competent authority of the exporting country /**
Naam en adres van de bevoegde overheid van het uitvoerend land /
Nom et adresse de l'autorité compétente du pays exportateur :
 - 4.1. **Competent Authority /** FASFC / **4.2. Local Control Unit /** LCU /
Bevoegde overheid / FAVV / Locale Controle-eenheid / LCE /
Autorité compétente : AFSCA Unité locale de Contrôle : ULC :
 - 4.3. **Address /**
Adres /
Adresse :
5. **Means of transport and identification of the consignment / Vervoermiddel en identificatie van de zending / Mode de transport et identification de l'envoi :**
 - 5.1. **Name of the ship or flightnumber /**
Naam van het schip of vluchtnr. /
Nom du navire ou numéro du vol :
 - 5.2. **Place of shipment /**
Plaats van verzending /
Lieu d'expédition :
 - 5.3. **Date of shipment /**
Datum van verzending /
Date d'expédition :
 - 5.4. **Number of container /**
Containernummer /
Numéro du conteneur :
 - 5.5. **Number of seal /**
Zegelnummer /
Numéro du scellé :
6. **Identification of the hides and skins / Identificatie van de huiden / Identification des peaux et cuirs :**
 - 6.1. **Animal species /**
Diersoort /
Espèce animale :
 - 6.2. **Description of the products /**
Beschrijving van de goederen /
Description des marchandises :
 - 6.3. **Number of packages /**
Aantal colli /
Nombre d'unité d'emballages :
 - 6.4. **Gross and net weight (kg) /**
Bruto- en nettogewicht (kg) /
Poids brut et poids net (kg) :
 - 6.5. **Number of pieces /**
Aantal stukken /
Nombre d'unités :

7. Health attestation / Verklaring inzake gezondheid / Attestation sanitaire :

I, the undersigned veterinary officer, certify that the hides and skins described above meet the following requirements /

Ik, de ondergetekende dierenarts, bevestig dat de hierboven beschreven huiden aan de volgende voorwaarden voldoen /
Je, le vétérinaire soussigné, certifie que les peaux et cuirs décrits ci-dessus satisfont aux conditions suivantes :

7.1. The hides and skins have been obtained from cloven-hoofed animals such as cattle, swine, ovine or caprine that were slaughtered in a slaughterhouse and that were found healthy by an official veterinary officer of the exporting country as result of ante-mortem and post-mortem inspections /

De huiden werden verkregen van dieren van evenhoevigen zoals runderen, varkens, schapen of geiten, die in een slachthuis werden geslacht en die gezond werden bevonden door een officiële dierenarts van het exporterende land op basis van ante- en post-mortem inspecties /

Les peaux et cuirs ont été obtenus à partir de biongulés tels que des bovins, des porcs, des ovins ou des caprins, abattus dans un abattoir. Les animaux ont été jugés sains par un agent vétérinaire officiel du pays exportateur sur la base des inspections ante et post-mortem.

7.2. 7.2.1. Belgium is officially recognized as free from Foot and mouth disease, Classical swine fever and Peste des petits ruminants by WOAAH (World Organisation for Animal Health) and there has been no outbreak of African swine fever, Lumpy skin disease and Sheep pox (Goat pox) in Belgium for the past three years prior to shipment ⁽¹⁾ /

België is officieel erkend als zijnde vrij van mond- en klauwzeer, klassieke varkenspest en pest bij kleine herkauwers volgens de WOAAH (Wereldorganisatie voor Diergezondheid) en er is in België de afgelopen drie jaar voorafgaand aan verzending geen uitbraak geweest van Afrikaanse varkenspest, nodulaire dermatose (Lumpy skin disease) of schapen- en geitenpokken ⁽¹⁾ /

La Belgique est officiellement reconnue indemne de la fièvre aphteuse, de la peste porcine classique et de la peste des petits ruminants par l'OMSA (Organisation Mondiale de la Santé Animale) et il n'y a eu pas de cas de peste porcine africaine, dermatose nodulaire contagieuse (Lumpy skin disease), clavelée (variolo ovine) et variolo caprine en Belgique depuis trois ans avant l'expédition ⁽¹⁾ ;

OR / OF / OU

7.2.2. If the requirements laid down in point 7.2.1 have not been met, the exported hides and skins have been subjected to one of the following treatments and kept separate from untreated hides and skins /

Als aan de voorwaarden in punt 7.2.1 niet is voldaan, zijn de geëxporteerde huiden onderworpen aan één van de volgende behandelingen en gescheiden gehouden van onbehandelde huiden /

Si les exigences énoncées au point 7.2.1 n'ont pas été respectées, les peaux et cuirs exportés ont été soumis à l'un des traitements suivants et gardés séparés des peaux et cuirs non traités :

7.2.2.1. Salting for at least 28 days in sea salt containing 2% sodium carbonate ⁽²⁾. However, dried hides and skins should be disinfected with formalin gas ⁽²⁾ /

Gedurende ten minste 28 dagen gezouten in zeezout met 2% natriumcarbonaat ⁽²⁾. Gedroogde huiden moeten echter worden ontsmet met formalinegas ⁽²⁾ /

Salage durant au moins 28 jours dans du sel marin contenant 2% de carbonate de sodium ⁽²⁾. Toutefois, les peaux et cuirs séchés doivent être désinfectés au formol gazeux ⁽²⁾ ;

OR / OF / OU

7.2.2.2. Soaking, with agitation in an alkaline solution of pH 11,5 or above, such as 4% (w/v) solution of sodium carbonate, for at least 48 hours ⁽²⁾ /

Gedurende ten minste 48 uur geweekt, met roeren, in een alkalische oplossing met een pH van 11,5 of meer, zoals een 4% (w/v) oplossing van natriumcarbonaat ⁽²⁾ /

Trempage sous agitation dans une solution alcaline de pH 11,5 ou supérieur telle qu'une solution à 4% (p/v) de carbonate de sodium, durant au moins 48 heures ⁽²⁾ ;

OR / OF / OU

¹ **The application of the disease-free requirements depends on the susceptibility of each animal species from which the hides and skins originates for the corresponding diseases /** De toepassing van de ziektevrije vereisten hangt af van de vatbaarheid van elke diersoort waarvan de huiden afkomstig zijn voor de betrokken ziekten / **L'application des exigences pour les maladies dépend de la susceptibilité de chaque espèce animale dont proviennent les peaux et cuirs aux maladies correspondantes.**

² Delete as appropriate / **Schrappen wat niet past / Biffer les mentions inutiles**

Cert. Nr. :

7.2.2.3. Soaking, with agitation, in an acid solution of pH 3,0 or below, such as a formic acid solution (100 kg salt (NaCl) and 12 kg formic acid per 1000 liters of water), for at least 48 hours ⁽²⁾ /
Gedurende ten minste 48 uur geweekt, met roeren, in een zure oplossing met een pH van 3,0 of minder, zoals een mierenzuuroplossing (100 kg zout (NaCl) en 12 kg mierenzuur per 1000 liter water) ⁽²⁾ /
Trempage sous agitation dans une solution de pH 3,0 ou inférieur telle qu'une solution à l'acide formique (100 kg de sel (NaCl) et 12 kg d'acide formique par 1000 litres d'eau), pendant au moins 48 heures ⁽²⁾.

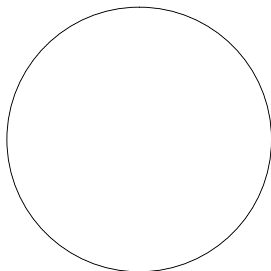
Number of annexes: (..... **pages**)

Done at / Gedaan te / Fait à :

Date / Datum / Date :

Official stamp / Officiële stempel / Cachet officiel :

Signature of the official veterinarian /
Handtekening van de officiële dierenarts /
Signature du vétérinaire officiel :



Name of the official veterinarian in capital letters /
Naam van de officiële dierenarts in drukletters /
Nom du vétérinaire officiel en lettres capitales :